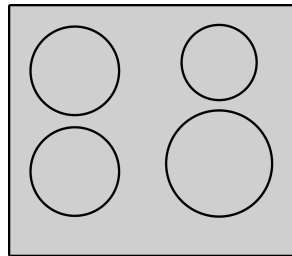
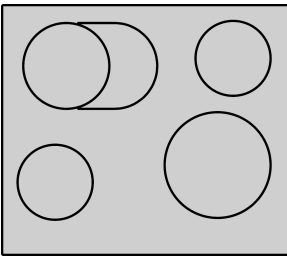
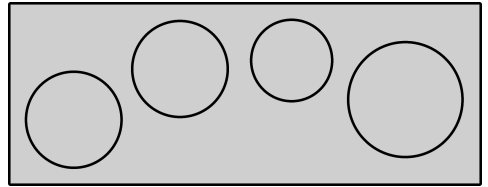
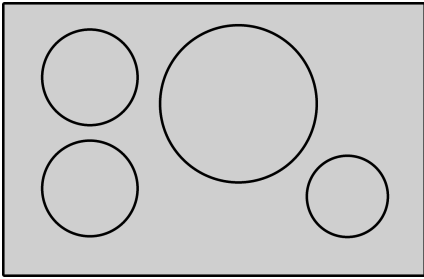
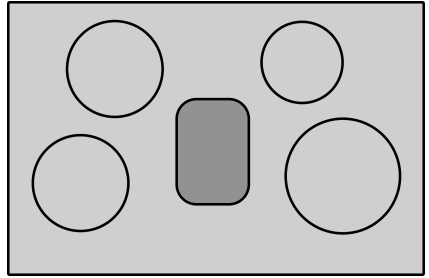
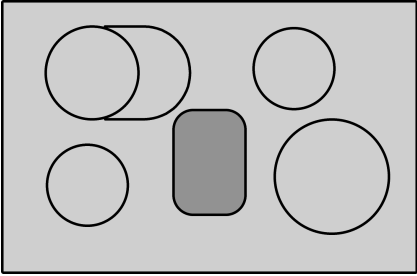




BOSCH
Invented for life



HR Upute za uporabu uređaja



Sigurnosni savjeti i napomene	5
Sigurnosne upute	5
Uzroci oštećenja	8
Zaštita okoliša	9
Savjeti za uštedu energije	9
Kuhanje indukcijom	10
Prednosti kuhanja indukcijom	10
Odgovarajuće posude	11
Upoznavanje uređaja	13
Upravljačka ploča	13
Grijaća područja	14
Pokazatelj za zaostalu toplinu	14
Programiranje ploče za kuhanje	15
Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje	15
Programiranje grijaćeg područja	15
Tablica kuhanja	17
Funkcija prženja	19
Odgovarajuće posude za prženje	19
Važne napomene	19
Razine temperature	20
Ovako se programira	20
Tablica	22
Programi za prženje	24
Osiguranje za djecu	25
Uključivanje i isključivanje iznimnog osiguranja za djecu	25

Uključivanje i isključivanje stalnog osiguranja za djecu	26
Funkcija Powerboost	26
Ograničenja korištenja funkcije Powerboost	26
Ovako se uključuje	27
Ovako se isključuje	27
Funkcija kontrolnog sata	28
Automatsko isključivanje grijaćeg područja	28
Sat za upozorenje	29
Zaštita i čišćenje	31
Automatsko ograničenje vremena	31
Osnovne postavke	32
Pristup osnovnim postavkama	33
Održavanje i čišćenje	34
Ploča za kuhanje	34
Okvir ploče za kuhanje	35
Popravak kvarova	36
Uobičajeni zvukovi tijekom korištenja uređaja	37
Tehnički servis	38

Sigurnosni savjeti i napomene

Pažljivo pročitati ove upute. Tek tada ćete moći ispravno koristiti ovaj uređaj.

Sačuvati upute za ugradnju i korištenje. U slučaju predaje uređaja drugoj osobi, priložiti pripadajuću dokumentaciju.

Nakon skidanja ambalaže dobro pregledati uređaj. U slučaju da postoje oštećenja nastala zbog prijevoza nemojte ga priključivati nego se odmah obratite tehničkom servisu s popisom nastalih oštećenja. U protivnom ćete izgubiti pravo na naknadu štete.

Sigurnosne upute

Sigurno rukovanje

Uređaj je predviđen isključivo za uporabu u domaćinstvima.
Ploču za kuhanje koristiti isključivo za pripremu jela.

Za sigurno korištenje ovog uređaja, odrasli i djeca koji zbog smanjenih

- fizičkih, osjetilnih ili psihičkih sposobnosti,
- nedostatka iskustva ili znanja

nisu sposobni samostalno koristiti ovaj uređaj, ne smiju ga koristiti bez nadzora odgovorne odrasle osobe.

Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.

Pregrijano ulje, maslac ili margarin

Pregrijano ulje i maslac (margarin) lako su zapaljivi. Opasnost od požara!

Stalno nadzirati pripremu jela na ulju i maslacu. U slučaju da se ulje ili maslac zapale, vatru nikada ne gasiti vodom.

Zagušiti plamen brzim poklapanjem posude poklopcem ili tanjurom.

Kuhanje jela u vodenoj kupki (bain marie)

Kuhanje jela u vodenoj kupki je kuhanje u manjoj posudi koja je umetnuta u veću posudu s vodom. Tako se jelo zagrijava blagom i stalnom toplinom od vruće vode, umjesto izravno toplinom od grijaćeg područja.

Prilikom kuhanja hrane u vodenoj kupki paziti da limenke, staklenke ili posude od drugog materijala ne dodiruju dno posude s vodom kako bi se izbjeglo npr. pucanje stakla zbog pregrijavanja grijaćeg područja.

Vruća ploča za kuhanje

Opasnost od opekotina! Ne dodirivati grijaća područja dok su vruća.

Iznimno je važno da se djeca ne približavaju uređaju. Kontrolni pokazatelj za zaostalu toplinu svijetli kad su grijaća područja vruća.

Opasnost od požara! Nikad ne stavljati zapaljive predmete na ploču za kuhanje.

Opasnost od požara! Ako se ispod ploče za kuhanje nalazi ladica, u njoj se ne smiju držati zapaljivi predmeti i sprejevi.

Mokra dna posuda i grijaće površine

Kad bi između dna posude i grijaće površine bilo tekućine, mogla bi nastati para visokog tlaka. Zbog toga bi posuda mogla iznenada poskočiti. Dno posude i grijaće površine uvijek držati suhe.

Pukotine na grijaćoj površini

Opasnost od strujnog udara! Isključiti uređaj iz električne mreže ako je ploča za kuhanje pokvarena ili ako na njoj ima pukotina.

Nazovite tehnički servis.

Grijaća površina se zagrijava ali kontrolni pokazatelj ne funkcionira

Opasnost od opekotina! Ako ne funkcionira kontrolni pokazatelj, grijaće područje treba ugasiti.

Nazovite tehnički servis.

Na indukcijsku ploču ne stavljati metalne predmete

Opasnost od opekotina! Na ploču ne stavljati noževe, vilice, žlice, poklopce i druge metalne predmete jer se brzo zagrijavaju.

Održavanje ventilatora

Ova ploča dolazi s ventilatorom koji se nalazi u donjem dijelu.

Opasnost od oštećenja! Ukoliko se ispod ploče nalazi ladica, u njoj se ne smiju čuvati mali predmeti i papir kako ih ventilator ne bi 'povukao' i oštetio se i kako ne bi smanjili učinak hlađenja.

Pažnja! Između sadržaja ladice i mjesta usisa ventilatora mora se ostaviti razmak od najmanje 2 cm.

Nestručni popravci

Opasnost od visokog napona! Nestručni popravci su opasni. Popravke smije izvoditi samo primjereno obučeno osoblje tehničkog servisa.

Priključni kabel

Svi popravci, uključujući zamjenu i instalaciju napojnog kabela, moraju biti izvedeni od strane osoblja tehničkog servisa.

Priključni kabeli električnih uređaja ne smiju biti u dodiru s površinama visokih temperatura. Tako se može oštetiti izolacija kabela i ploča za kuhanje.



Ovaj uređaj udovoljava svim propisima o elektromagnetnoj sigurnosti i kompatibilnosti. Unatoč tome, osobe s ugrađenim **pacemakerom** neka se drže dalje od uređaja i ne rukuju njime. Nije moguće biti siguran da svih 100% uređaja koji se nalaze na tržištu udovoljavaju važećim propisima o elektromagnetnoj kompatibilnosti i da neće nastati interferencija koja bi mogla dovesti u pitanje ispravno funkcioniranje uređaja. Moguće je također da osobe koje nose druge vrste uređaja, npr. slušalice, osjete neku vrstu neugode.

Isključivanje ploče za kuhanje

Nakon svake upotrebe ploču za kuhanje obavezno isključiti pomoću glavnog prekidača. Ne čekati da se ploča za kuhanje automatski isključi jer na njoj više nema posude za kuhanje.

Uzroci oštećenja

Dno posuda

Hrapava dna posuda mogu izgrepsi ploču za kuhanje.

Ne stavljajte prazne posude na grijaća područja. Mogu nastati oštećenja.

Vruće posude

Nikad ne stavljajte vruće posude na kontrolni zaslon, površinu s kontrolnim pokazateljima i okvir ploče za kuhanje.

Sol, šećer i pijesak

Sol, šećer i zrnca pijeska mogu izgrepsi ploču za kuhanje.

Ploču za kuhanje nemojte koristiti kao radnu površinu ili potporanj.

Tvrđi predmeti i predmet s oštrom vrhom

Tvrđi predmeti i predmeti s oštrom vrhom mogu prouzročiti oštećenja ako padnu na ploču za kuhanje.

Prosuta hrana

Šećer i drugi slični proizvodi mogu oštetiti ploču za kuhanje. Odmah ukloniti spomenute proizvode pomoću grebalice za staklokeramiku.

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje

Gubitak boje s metalnih dijelova često je posljedica korištenja neodgovarajućih sredstava za čišćenje i trošenja zbog trenja između posude i površine ploče.

Plastični materijali i aluminijska folija

Aluminijska folija i plastične posude će se rastopiti ako ih se stavi na vruće grijaće područje.

Zaštita okoliša

Odlaganje otpada na ekološki način



Raspakirajte uređaj i odložite ambalažu na ekološki način.

Ovaj je uređaj u skladu s Direktivom o otpadu od električnih i elektroničkih uređaja WEEE 2002/96/CE. Direktiva definira okvir za recikliranje i ponovnu upotrebu iskorištenih uređaja na cijelom teritoriju EU.

Savjeti za uštedu energije

- Koristiti posude debelog i ravnog dna. Iskrivljena dna povećavaju utrošak energije. Staviti ravnalo na dno posude, ako nema praznog prostora, dno posude je potpuno ravno.
- Promjer dna mora se podudarati s veličinom grijaćeg područja.
Napomena: Ako je proizvođač u specifikacijama naveo veći promjer posude, on će u pravilu biti veći od promjera dna posude.
Kad promjer posude ne odgovara grijaćem području bolje je da bude veći od grijaćeg područja jer se u protivnom gubi polovica energije.
- Odabrati posude odgovarajuće veličine prema količini hrane koja će se pripremati. Do polovice napunjena velika posuda troši mnogo energije.
- Uvijek centrirati posudu na grijaće područje i poklopiti je odgovarajućim poklopcem. Kuhanjem bez poklopca utrošak energije se povećava četiri puta.
- Kuhati s malo vode. Tako se štedi energija, a vitamini i minerali ostaju u povrću.

- Prilikom kuhanja variva i tekućih jela kao što su juhe, umaci ili napitci, postoji opasnost od prebrzog zagrijavanja bez vidljivih znakova i kipljenja jela iz posude. Zato je preporučljivo kuhati na laganoj vatri odabirom odgovarajućeg položaja kuhanja i miješati hranu dok se zagrijava.

Kuhanje indukcijom

Prednosti kuhanja indukcijom

Kuhanje indukcijom predstavlja radikalni promjenu tradicionalnog načina zagrijavanja jer toplina nastaje izravno u posudi. Stoga ima niz prednosti:

- **Velika brzina kuhanja i prženja;** zbog izravnog grijanja posude.
- **Troši manje energije**
- **Praktičnost i čistoća;** hrana prosuta po ploči neće se jako zapaliti.
- **Kontrola kuhanja i sigurnost;** ploča počinje i prestaje grijati odmah po zakretanju kontrolnog gumba. Indukcijsko grijaće područje prestaje stvarati energiju u posudi čim se posuda makne s njega, bez da ga se prethodno isključi.

Odgovarajuće posude

Posude od feromagnetskog materijala

Jedine **odgovarajuće posude za indukcijsko kuhanje su posude od feromagnetskog materijala**, mogu biti izrađene od:

- emajiraniog čelika
- lijevanog željeza
- posebna posuda za indukciju od nehrđajućeg čelika.

Posebne posude za indukciju

Postoji i druga vrsta posuda za indukciju s dnom koje nije u potpunosti feromagnetsko. Provjeriti promjer, to može biti ključno kako za detekciju posude, tako i za rezultate kuhanja.

Provjeriti posude pomoću magneta

Kako biste provjerili jesu li posude odgovarajuće, provjeriti privlači li ih magnet. Proizvođač obično na posudama označi ako su prikladne za indukcijsko kuhanje.

Neodgovarajuće posude

Nikad ne koristiti posude od:

- stakla
- keramike
- bakra
- aluminija

Svojstva dna posude

Svojstva dna posude mogu utjecati na homogenost rezultata kuhanja.

Posude napravljene od materijala koji dobro vode toplinu, kao što su posude od nehrđajućeg čelika sa 'sendvič' dnom, jednoliko raspoređuju toplinu štedeći tako vrijeme i energiju.

Odsutnost posude i posude neodgovarajućeg promjera

Ako se na grijaće područje ne stavi posuda ili ako promjer posude ili materijal od kojeg je izrađena ne odgovaraju, indikator položaja kuhanja za odabrano područje će isprekidano svijetliti.

Da bi pokazatelj prestao svijetliti, treba staviti odgovarajuću posudu. Ako se posuda ne stavi u roku od 90 sekundi, grijaće područje se automatski gasi.

Prazne posude i posude s tankim dnom

Ne zagrijavati prazne posude i posude s tankim dnom. Iako ploča za kuhanje ima unutarnji sigurnosni sustav, prazna posuda se može zagrijati toliko brzo da funkcija 'automatskog deaktiviranja' ne stigne reagirati i temperatura može jako porasti. Dno posude se može rastaliti i oštetiti staklo ploče. U tom slučaju ne dodirivati posudu i ugасiti grijaću ploču. Ako ploča ne bude radila nakon što se ohladi, obratiti se tehničkom servisu.

Detekcija posude

Svako grijaće područje ima minimalnu graničnu površinu na kojoj može detektirati posudu, minimalna će površina ovisiti o materijalu od kojeg je izrađena posuda. Stoga treba koristiti grijaće područje promjera najbližeg promjeru posude.

Dvostruko ili trostruko grijaće područje

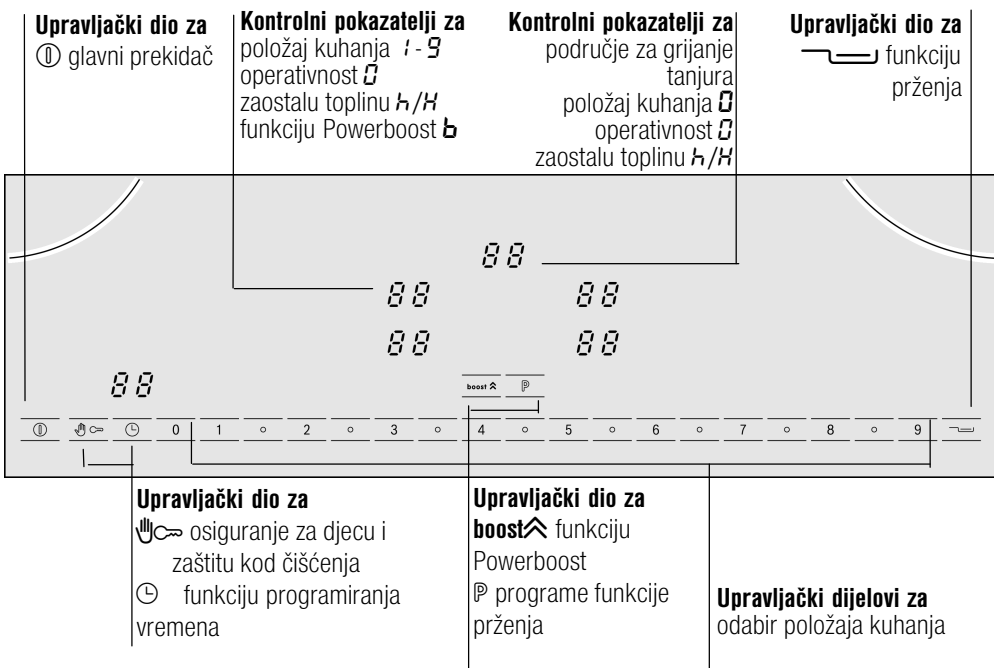
Ova grijaća područja mogu detektirati posude različitih promjera. Ovisno o materijalu i svojstvima posude, grijaće područje se automatski prilagođava aktiviranjem svog manjeg dijela ili cijele površine koja će davati snagu potrebnu da se postignu dobri rezultati kuhanja.

Upoznavanje uređaja

Upute za korištenje vrijede za različite modele ploča za kuhanje.

Na stranici 2 nalazi se uopćen prikaz svih modela.

Upravljačka ploča



Grijaća područja

Grijaće područje	Uključivanje i isključivanje
○ Grijaće područje za kuhanje	Koristiti posudu odgovarajućeg promjera.
⦿ Grijaće područje za pečenje	Grijaće područje automatski se uključuje kad se na njega stavi posuda istog promjera kao vanjski dio područja.
□ Otporno grijaće područje za održavanje temperature	Priključivanje: pritisnuti znak ○ koji pripada grijaćem području za održavanje temperature na vizualnom pokazatelju će se pojaviti  Isključivanje: ponovno pritisnuti znak ○ na pokazatelju će se pojaviti 

* Osvijetlit će se pokazatelj za zaostalu toplinu.

Koristiti samo posude namijenjene kuhanju indukcijom, vidjeti odjeljak "Odgovarajuće posude".

Pokazatelj za zaostalu toplinu

Sva grijaća područja ploče za kuhanje imaju kontrolne pokazatelje za zaostalu toplinu koji pokazuju koja su područja još vruća. Ploču za koju je prikazan ovaj pokazatelj nemojte dodirivati.

Iako je ploča ugašena, **h/H** će nastaviti svijetliti sve dok se grijaće područje ne ohladi.

Nakon što se skine posuda s grijaćeg područja, prije nego se ono zagasi, izmjenjivat će se znak **h/H** i odabrani položaj kuhanja.

Programiranje ploče za kuhanje

U ovom poglavlju se prikazuje kako programirati grijaće područje. U tablici se nalaze položaji i vremena kuhanja za različita jela.

Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje

Uključivanje

Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje glavnim prekidačem ⑩.

Pritisnuti znak ①.

Oglasit će se zvučni signal, osvjetlit će se pokazatelj __ koji se nalazi iznad znaka ① i pokazatelj ○ za sva grijaća područja.

Isključivanje

Pritisnuti znak ①.

Pokazatelji __ i ○ se gase.

Ploča za kuhanje je isključena.

Pokazatelj za preostalu toplinu svijetli i dalje, sve dok se grijaća područja dovoljno ne ohlade.

Upute

Ploča za kuhanje se automatski isključuje ako se ni jedno grijaće područje ne uključi tijekom prethodnog određenog vremenskog intervala.

Ako je grijaća ploča još vruća, pojavit će se pokazatelj za zaostalu toplinu.

Programiranje grijaćeg područja

Odabrati željeni položaj kuhanja pomoću znakova od 1 do 9.

Položaj kuhanja 1 = minimalna snaga

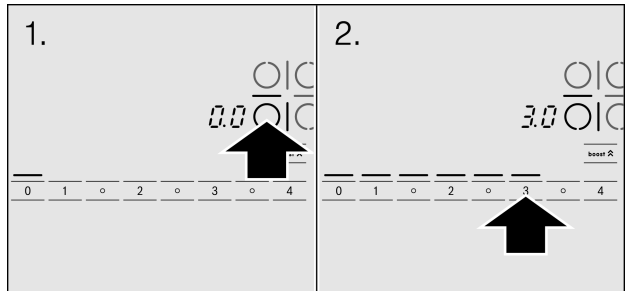
Položaj kuhanja 9 = maksimalna snaga

Svaki položaj kuhanja ima i međupoložaj. Njegov kontrolni pokazatelj je .5 (npr. 1.5).

Odabir položaj kuhanja:

Ploča za kuhanje mora biti uključena.

1. Pritisnuti znak **O** za određeno grijaće područje.
Pojavit će se pokazatelj **0.0**.
2. Zatim pritisnuti znak željenog položaja kuhanja.



3. Promijeniti položaj kuhanja: Odabrati grijaće područje i pritisnuti znak željenog položaja kuhanja.
Za odabir međupoložaja pritisnuti znak **o** koji se nalazi između znakova položaja kuhanja.

Upozorenje:

Ake se na indukcijsko grijaće područje ne stavi posuda odabrani položaj kuhanja isprekidano će svijetliti.

Nakon nekog vremena grijaće područje će se isključiti.

Isključivanje grijaćeg područja

Odabrati grijaće područje i pritisnuti znak položaja kuhanja **0**.

Grijaće područje će se isključiti i pojaviti će se pokazatelj za zaostalu toplinu.

Tablica kuhanja

U tablici koja slijedi prikazani su neki primjeri.

Potrebno vrijeme kuhanja ovisi o vrsti, masi i svojstvima hrane. Stoga vremena mogu varirati.

	Razina kuhanja na laganoj vatri	Vrijeme kuhanja u minutama
Otapanje		
Čokolada, čokoladna glazura, maslac, med	1-2	-
Želatina	1-2	-
Zagrijavanje i održavanje topline		
Gusto varivo (npr. od leće)	1-2	-
Mlijeko**	1.-2.	-
Hrenovke zagrijane u vodi**	3-4	-
Odmrzavanje i zagrijavanje		
Smrznuti špinat	2.-3.	5-15 min
Smrzniti gulaš	2.-3.	20-30 min
Kuhanje i prokuhavanje na laganoj vatri		
Okruglice s krumpirom	4.-5.*	20-30 min
Riba	4-5*	10-15 min
Bijeli umaci, npr. bešamel	1-2	3-6 min
Tučeni umaci, npr. holandski umak	3-4	8-12 min
Kuhanje, kuhanje na pari, polagano prženje		
Riža (dvostruka količina vode)	2-3	15-30 min
Riža na mlijeku	2-3	25-35 min
Krumpir u ljusci	4-5	25-30 min
Oguljeni krumpir sa solju	4-5	15-25 min
Tjestenina	6-7*	6-10 min
Variva, juhe	3.-4.	15-60 min
Povrće	2.-3.	10-20 min
Povrće, brzosmrznuto	3.-4.	7-20 min
Varivo u ekspres-loncu	4.-5.	-
Pirjanje		
Mesna rolada	4-5	50-60 min
Pirjanac	4-5	60-100 min
Gulaš	3.-4.	50-60 min

	Razina kuhanja na laganoj vatri	Vrijeme kuhanja u minutama
Pečenje		
Odresci, naravni ili za pohanje	6-7	6-10 min
Brosmrznuti odresci	6-7	8-12 min
Kotleti, naravni ili za pohanje	6-7	8-12 min
Steak (debljine 3 cm)	7-8	8-12 min
Prsa (debljine 2 cm)	5-6	10-20 min
Prsa, brzosmrznuta	5-6	10-30 min
Riba i riblji odrezak	5-6	8-20 min
Riba i riblji odrezak za pohanje	6-7	8-20 min
Riba za pohanje, brzosmrznuta, npr. riblji štapići	6-7	8-12 min
Škampe i kozice	7-8	4-10 min
Brzosmrznuta jela, npr. saute	6-7	6-10 min
Palačinke	6-7	pržiti zasebno pržiti zasebno
Kajgana s krumpirom	3.-4.	3-6 min
Pržena jaja	5-6	
Prženje** (150 g - 200 g po porciji u 1-2 l ulja)		
Brzosmrznuta hrana, npr. prženi krumpir, pileće okruglice	8-9	peći svaku
Brzosmrznuti valjušci	7-8	porciju
Mesne okruglice	7-8	posebno
Meso, npr. komadići piletine	6-7	
Riba za pohanje ili u masi s pivom	6-7	
Povrće, gljive, za pohanje ili u masi s pivom, npr. šampinjoni	6-7	
Slastice, npr. uštipci, voće u masi s pivom	4-5	
* Kuhanje na laganoj vatri bez poklopca		
** Bez poklopca		

Funkcija prženja

Ova funkcija omogućava regulaciju temperature posude za prženje na prednjim grijaćim područjima.

Prednosti kod prženja

Grijaće područje se zagrijava samo kad je to potrebno. Time se štedi energija.
Nema pregrijavanja ulja i masnoća.

Odgovarajuće posude za prženje

Postoje specijalne posude za prženje za uporabu s funkcijom prženja. Koristiti samo tu vrstu posuda. S drugim posudama za prženje nije moguća regulacija temperature. Posude za prženje se mogu pregrijati.

Ove posude za prženje mogu se nabaviti naknadno, kao dodatak, u specijaliziranim trgovinama ili u našem tehničkom servisu. Uvijek navesti odgovarajuću šifru dodatka HEZ390210, HEZ390220, HEZ390230.

Posude imaju neprijanjajuće dno. Moguće je pržiti jela na maloj količini ulja.

Važne napomene

Uvijek nadgledati ulje, maslac i mast dok se zagrijavaju.

Posudu za prženje staviti centralno na grijaće područje. Promjer posude za prženje mora biti odgovarajući.

Posudu za prženje ne poklapati poklopcem. U protivnom automatska regulacija temperature neće funkcionirati. Ako se poklopi nekom zaštitnom mrežicom (sitom), automatska regulacija će funkcionirati.

Isključivo koristiti ulje namijenjeno za prženje. Prilikom korištenja maslaca, margarina, maslinovog ulja ili svinjske masti potrebno je odabrati razinu temperature **min**.

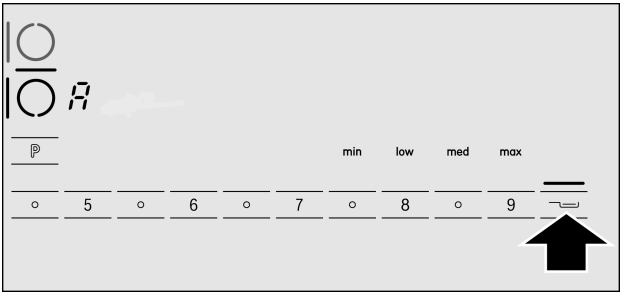
Razine temperature

Razina snage	Temperatura	Za pripremu
max	visoka	npr. delikatese od krumpira, dušeni (restani) krumpir i slabo pečen biftek.
med	srednjevisoka	npr. prženje paniranih smrznutih jela, naravni odresci, ragu, povrće.
low	srednjeniska	npr. kosani odresci, hrenovke, riba.
min	niska	npr. omleti na maslacu, maslinovom ulju ili margarinu.

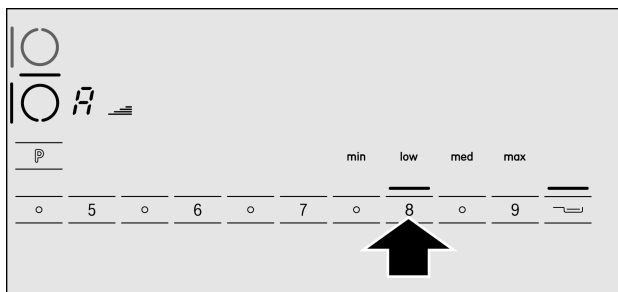
Ovako se programira

Odabrati odgovarajuću razinu temperature prema navedenoj tablici.
Staviti posudu za prženje na grijaće područje. Ploča za kuhanje mora biti uključena.

- 1. Odabrati željeno grijaće područje.
- 2. Pritisnuti znak . Osvijetlit će se pokazatelj  iznad znaka .
Osvijetlit će se pokazatelj **A** na vizualnom pokazatelju grijaćeg područja.
Na upravljačkom dijelu za položaj kuhanja pojavit će se moguće razine temperature.



- 3.** U sljedećih 5 sekundi odabrati željenu razinu temperature pomoću znaka pripadajućeg položaja kuhanja. (vidjeti sliku)
 Pokazatelj  i pokazatelj  koji se nalazi ispod razine temperature će se osvijetliti.
 Time je funkcija prženja aktivirana.



Znak  će svijetliti sve dok se ne postigne temperatura prženja.

Kad se postigne temperatura prženja, oglasit će se zvučni signal i znak  će se zagasiti.

- 4.** U posudu za prženje dodati ulje, a potom dodati namirnice.

Kao i obično, okrenuti namirnice da ne zagore.

Kad je jelo gotovo

Odabrati grijaće područje i pritisnuti znak . Zatim skinuti posudu za prženje.

Tablica

U tablici su navedene odgovarajuće razine temperature za svako jelo. Vrijeme pripreme može varirati u ovisnosti o vrsti, količini, debljini i kvaliteti hrane.

		Razina temperature	Ukupno vrijeme pripreme nakon zvučnog signala
Meso	Naravni ili bečki odrezak	med	6-10 min
	Lungić/pečenica	med	6-10 min
	Kotleti	low	10-17 min
	Cordon bleu	low	15-20 min
	Biftek slabo pečen (debljina 3 cm)	max	6-8 min
	Biftek srednje ili dobro pečen (debljina 3 cm)	med	8-12 min
	Pileća/pureća prsa (debljine 2 cm)	low	10-20 min
	Kuhane ili sirove hrenovke	low	8-20 min
	Hamburgeri/kosani odresci	low	6-30 min
	Leberkäse	min	6-9 min
	Ragu, gyros/kebab	med	7-12 min
	Kosano meso	med	6-10 min
	Mesnata slanina	min	5-8 min
Riba	Pržena riba	low	10-20 min
	Riblji odrezak, naravni ili panirani	low/med	10-20 min
	Kozice, škampe	med	4-8 min
Jela s jajima	Palačinke	med	pržiti svaku zasebno
	Omleti	min	pržiti svaki zasebno
	Jaje na oko	min / med	2-6 min
	Kajgana	min	2-4 min
	Carški drobljenac	low	10-15 min
	Pohani kruh	low	pržiti svaku zasebno
Krumpir	Dušeni (restani) krumpir od krumpira kuhanog u ljusci	max	6-12 min
	Dušeni (restani) krumpir od sirovog krumpira	low	15-25 min
	Delikatese od tankih ploški krumpira	max	pržiti zasebno
	Glazirani krumpir	med	10-15 min

		Razina temperature	Ukupno vrijeme pripreme nakon zvučnog signala
Povrće	Češnjak, crveni luk	min	2-10 min
	Tikvica, patlidžan	low	4-12 min
	Paprika, zelene šparoge	low	4-15 min
	Gljive	med	10-15 min
	Glazirano povrće	med	6-10 min
Smrznuti proizvodi	Lungić/pečenica	med	15-20 min
	Cordon bleu	low	10-30 min
	Pileća/pureća prsa	min	10-30 min
	Nuggets/panirani komadići mesa	med	10-15 min
	Gyros, kebab	med	10-15 min
	Riblji odrezak, naravni ili panirani	low	10-20 min
	Riblji prutići	med	8-12 min
	Prženi krumpir	med / max	4-6 min
	Jela i povrće za prženje	min	8-15 min
	Svitci od tijesta punjeni mesom i povrćem	low	10-30 min
	Camembert/sir	low	10-15 min
Ostalo	Camembert/sir	low	7-10 min
	Već pripremljena jela u koja se doda samo voda, npr. tjestenina*	min	4-6 min
	Prženi kruh	low	6-10 min
	Bademi/orasi/pinjoli*	min	3-7 min

* Posuda za prženje mora biti hladna.

Programi za prženje

Ove programe koristiti isključivo kod prženja u odgovarajućim posudama posebno namijenjenim za prženje.

Pomoću ovog programa mogu se pripremiti sljedeća jela:

Program	Jelo
P1	Lungić/pečenica
P2	Pileća/pureća prsa, cordon bleu
P3	Biftek slabo pečen
P4	Biftek srednje ili dobro pečen
P5	Riba
P6	Jela i povrće za prženje, smrznuti
P7	Pečnica - prženi krumpir, smrznuti
P8	Palačinke
P9	Omlet, jaja

Odabir željenog programa

Postupiti na sljedeći način:

1. Odabrati grijaće područje.
2. Pritisnuti znak .
Na vizualnom pokazatelju grijaćeg područja osvijetlit će se .
3. Unutar sljedećih 5 sekundi odabrati željeni program pomoću znakova od **1** do **9**. Pokazatelj  će se osvijetliti.

Time je program odabran.

Dok se ne postigne odgovarajuća temperatura svijetlit će znak . Kad se postigne, oglasit će se zvučni signal i pokazatelj će se ugasiti.

U posudu za prženje uliti ulje, a potom dodati namirnice.

Kao i obično, okrenuti namirnice da ne zagore.

Osiguranje za djecu

Ploča za kuhanje može se osigurati protiv slučajnog paljenja kako djeca ne bi mogla upaliti grijaće područje.

Uključivanje i isključivanje iznimnog osiguranja za djecu

Uključivanje

Ploča za kuhanje se može iznimno blokirati u nekoj posebnoj prilici, na primjer ako su vam u posjeti mala djeca.

Ploča za kuhanje mora biti isključena.
Pritisnuti znak  dok se ne oglasi zvučni signal potvrde i osvijetli pokazatelj .
Iznimno osiguranje za djecu je aktivirano.
PoNakon nekog vremena pokazatelj  se gasi.

Isključivanje

Pritisnuti znak  dok se ne oglasi zvučni signal i zagasi pokazatelj .
Iznimno osiguranje za djecu se deaktivira.
Sad je moguće uključiti ploču za kuhanje.

Pažnja!

Osiguranje za djecu može se aktivirati i deaktivirati zbog:
vode koja se prolije tijekom čišćenja,
pokipjelog jela,
kad se neki predmet stavi na znak .

Uključivanje i isključivanje stalnog osiguranja za djecu

Uključivanje i isključivanje stalnog osiguranja za djecu

Uključiti ploču za kuhanje

Pomoću ove funkcije osiguranje za djecu se automatski aktivira kad se isključi ploča za kuhanje.

Vidjeti odjeljak "Osnovne postavke".

Pritisnuti znak  dok se ne oglasi zvučni signal i ugasi pokazatelj .

Stalno osiguranje za djecu time je deaktivirano.

Ploča za kuhanje se može koristiti odmah.

Funkcija Powerboost

Pomoću ove funkcije sadržaj posude će se zagrijati brže nego kad se koristi položaj kuhanja **9**.

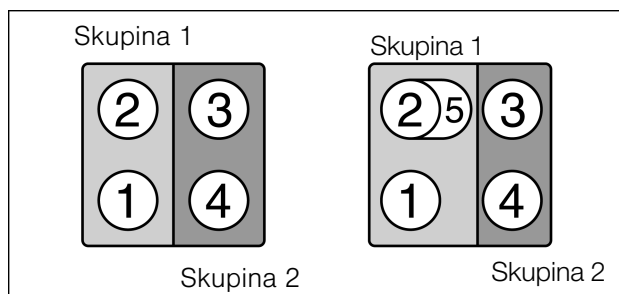
Funkcija Powerboost omogućava povećanje maksimalne snage grijaćeg područja za koje se koristi.

Ograničenja korištenja funkcije Powerboost

Sva grijaća područja imaju na raspolaganju ovu funkciju.

Funkcija Powerboost moći će se koristiti kadgod se ne koristi drugo grijaće područje iz iste skupine. (Vidjeti sliku.)

Ako se ova funkcija želi koristiti primjerice za područje za pečenje (2 i 5), grijaće područje 1 mora biti ugašeno i obrnuto. Ako nije ugašeno, na kontrolnom pokazatelju grijaćeg područja izmjenično će svijetliti slova **b** i položaj kuhanja **9**; poslije toga će se ustaliti položaj kuhanja **9** i funkcija Powerboost se neće aktivirati. Isto će se dogoditi s grijaćim područjima 3 i 4.



Ovako se uključuje

Postupiti na sljedeći način:

1. Odabrati grijaće područje.

2. Pritisnuti znak **boost**⤴.

Na kontrolnom zaslonu pojavit će se slovo **b**.

Time je funkcija uključena.

Ovako se isključuje

Postupiti na sljedeći način:

1. Odabrati grijaće područje.

2. Pritisnuti znak **boost**⤴.

Slova **b** će nestati i grijaće područje će se vratiti na položaj kuhanja **9**.

Funkcija Powerboost je time deaktivirana.



U određenim uvjetima funkcija Powerboost može se automatski isključiti kako bi se zaštitile električne komponente u unutrašnjosti ploče za kuhanje.

Funkcija kontrolnog sata

Ova se funkcija može koristiti na dva načina:

- želite da se mjesto za kuhanje isključi automatski
- kao kuhinjski alarmni sat

Automatsko isključivanje grijaćeg područja

Ovako se programira

Unijeti vrijeme kuhanja za željeno grijaće područje. Po isteku tog vremena grijaće područje će se isključiti.

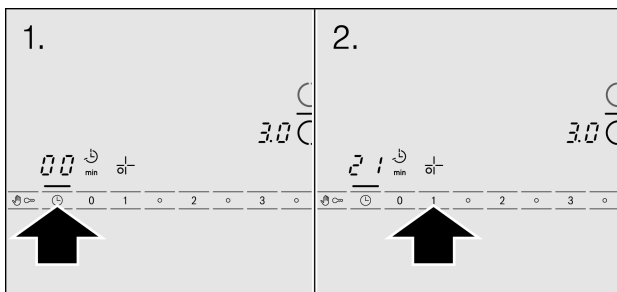
Ploča za kuhanje mora biti uključena.

1. Odabrati željeno grijaće područje i položaj kuhanja.

Zatim dva puta pritisnuti znak ☰.

Pojavit će se pokazatelji **00**, **min**, i ____.

2. Programirati vrijeme pomoću znakova od 1 do 9.



Nakon nekoliko sekundi, vrijeme počinje teći.

Kad vrijeme istekne

Grijaće područje se isključi. Oglasit će se zvučni signal upozorenja.
Na upravljačkoj površini grijaćeg područja pojavit će se 0.0, a na vizualnom pokazatelju vremena pojavit će se 00.
Dodirnom znaka ☹ ugasit će se pokazatelji i prestati zvučni signal.

Izmjena vremena

Odabrati grijaće područje i pritisnuti znak ☹ dva puta.
Pojavit će se pokazatelji **min**, ____ i ☹.

Unijeti novo vrijeme kuhanja pomoću simbola od 1 do 9.

Deaktiviranje automatskog isključivanja prije isteka vremena

Odabrati grijaće područje i pritisnuti znak ☹ dva puta.
Pojavit će se pokazatelji **min**, ____ i ☹.
Zatim pritiskivati znak **0** dok se ne pojavi 00.

Savjeti i napomene

Za programiranje vremena kuhanja manjeg od 10 minuta, prije unosa željene vrijednosti uvijek pritisnuti 0 .
Za provjeru koliko vremena će još trajati kuhanje treba odabrati grijaće područje.
Vrijeme kuhanja može se programirati do 99 sekundi.
U slučaju nestanka struje funkcija programiranja vremena se deaktivira.

Sat za upozorenje

Sat za upozorenje omogućava programiranje vremena do 99 sekundi. Ova postavka ne ovisi o ostalim postavkama.

Ovako se programira

1. Pritisnuti znak ☹.
Na vizualnom pokazatelju funkcije programiranja vremena pojavit će se 00.
Pokazatelji ____, **min** i ☹ će se osvijetliti.
2. Programirati željeno vrijeme pomoću znakova od **1** do **9**.

Nakon nekoliko sekundi ugasit će se pokazatelj ____ i programirano vrijeme počinje teći.

Kad vrijeme istekne

Oglasit će se zvučni signal. Na vizualnom pokazatelju funkcije programiranja vremena pojavit će se  i .

Pritisnuti znak , pokazatelji će se zagasiti a zvučni signal prestati.

Izmjena vremena

Pritisnuti znak .

Pokazatelji ____ i  će se osvijetliti.

Izmijeniti vrijeme pomoću znakova od **1** do **9**.

Deaktiviranje sata za upozorenje

Pritisnuti znak .

Pokazatelji ____ i  će se osvijetliti.

Zatim pritiskivati znak **0** dok se na vizualnom pokazatelju funkcije programiranja vremena ne pojavi .

Pokazatelj  će se ugasiti.

Savjeti i upozorenja

Ako se ne pojavi programirano vrijeme, nekoliko puta pritisnuti znak  dok se ne osvijetli pokazatelj  na vizualnom pokazatelju funkcije programiranja vremena.

Za programiranje vremena kuhanja manjeg od 10 minuta, prije unosa željene vrijednosti uvijek pritisnuti **0**.

Nestankom električne struje sat za upozorenje će se deaktivirati.

Funkcije automatskog isključivanja grijaćeg područja i sat za upozorenje mogu biti aktivne istovremeno.

Zaštita i čišćenje

Ako se upravljačka ploča čisti dok je ploča za kuhanje uključena, programirane postavke mogu se izmijeniti.

Kako bi se to izbjeglo, ploča za kuhanje raspolaže funkcijom zaštite kod čišćenja.

Pritisnuti znak . Upravljačka ploča ostat će blokirana oko 35 sekundi.

Sad se površina upravljačke ploče može očistiti bez bojazni da ćete izmijeniti programirane postavke.

Nakon isteka tog vremena oglasit će se zvučni signal i nakon nekoliko sekundi funkcija će se deaktivirati.

Blokada upravljačke ploče je dakle deaktivirana.

Napomena

Blokada neće utjecati na znak  i na glavni prekidač. Funkcija zaštite kod čišćenja i ploča za kuhanje mogu se isključiti u bilo kojem trenutku.

Automatsko ograničenje vremena

Ako grijaće područje radi tijekom dužeg vremena i ako se za to vrijeme ne mijenjaju postavke aktivirat će se automatsko ograničenje vremena.

Grijaće područje će prestati zagrijavati.

Na vizualnom pokazatelju grijaćeg područja izmjenjivat će se **F**, **B** i pokazatelj za zaostalu toplinu **h/H**.

Pritiskom na bilo koji znak, pokazatelj će se ugasi. Grijaće područje se sada može ponovno programirati.

Kad se uključi automatsko ograničenje vremena, vrijeme kuhanja će ovisiti o odabranom položaju kuhanja (od 1 do 10 sati).

Osnovne postavke

Ploča za kuhanje ima razne osnovne postavke. Neke od njih je moguće promijeniti.

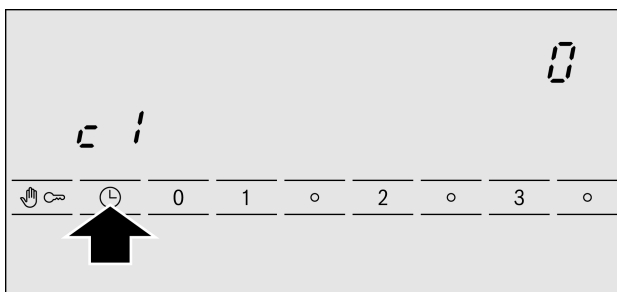
c 1	Stalno osiguranje za djecu Ploča za kuhanje se blokira nakon gašenja.	0 osiguranje deaktivirano* 1 osiguranje aktivirano
c 2	Deaktiviranje zvučnog signala Kratak zvučni signal koji potvrđuje doticanje nekog znaka ili dugi zvučni signal koji upozorava da se uređajem ne rukuje na odgovarajući način.	0 većina signala deaktivirana 1 neki signali deaktivirani 2 svi signali aktivirani*
c 5	Automatsko isključivanje grijaćeg područja Grijaće područje uvijek će se isključiti po isteku odabranog vremena kuhanja.	0 automatsko isključivanje deaktivirano* 1 min = maksimalno vrijeme 99 min = minimalno vrijeme
c 6	Trajanje signala upozorenja funkcije programiranja vremena Signal upozorenja kad istekne vrijeme na satu za kuhanje ili vrijeme za automatsko gašenje nekog grijaćeg područja.	1 10 sekundi 2 30 sekundi 3 1 minut
c 7	Funkcija Power-Management Ograničenje ukupne snage ploče za kuhanje. Ima 17 razina snage. Povećanjem razine snage za 1, snaga ploče se povećava za 500 W.	1 = 1000 W minimalna snaga 1. - 8. = od 1500 do 9000w 9 = 9500W maksimalna snaga

c 9	Odabir grijaćeg područja Kao osnovna postavka uvijek će se pojaviti grijaće područje koje je prethodno bilo odabrano. To se može izmijeniti. Prethodno odabrano grijaće područje će biti prikazano samo tijekom 5 sekundi.	0 osnovna postavka* ! ograničenje na 5 sekundi
c 0	Vratiti se na izvorne postavke ploče za kuhanje Poništiti unesene postavke	0 osobne postavke ! vratiti se na izvorne postavke*
* Osnovne postavke		

Pristup osnovnim postavkama

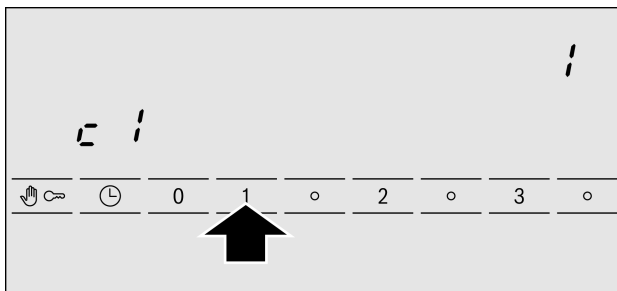
Postupiti na sljedeći način:

1. Uključiti ploču za kuhanje pomoću glavnog prekidača.
2. Sljedećih 10 sekundi pritiskivati znak  dok se ne oglasi zvučni signal potvrde i osvijetli pokazatelj **c !** na vizualnom pokazatelju funkcije programiranja vremena (vidjeti sliku).



Odabrati željenu postavku

3. Pritiskivati znak  dok se na pokazatelju ne pojavi željena funkcija.
4. Zatim odabrati željenu vrijednost pomoću znakova od 0 do 9.
Nova vrijednost pojaviti će se na vizualnom pokazatelju dolje lijevo.



5. Ponovno pritiskivati znak  dulje od 4 sekunde dok se ne oglasi zvučni signal potvrde.
Time su postavke spremljene na ispravan način.

Održavanje i čišćenje

Savjeti i napomene u ovom poglavlju služe kao pomoć kako biste na najbolji način čistili i održavali ploču za kuhanje.

Ploča za kuhanje

Čišćenje

Ploču treba čistiti nakon svake uporabe. Tako će se izbjeći izgaranje prilijepljenih ostataka hrane.

Isključivo koristiti sredstva za čišćenje posebno namijenjena čišćenju ploča za kuhanje. Držati se uputa koje se nalaze na pakiranju sredstva za čišćenje.

Ne smiju se koristiti:

- Abrazivna sredstva
- Agresivna sredstva za čišćenje kao što su sprejevi za čišćenje pećnice i sredstva za skidanje mrlja
- Spužve koje bi mogle izgrepti
- Uređaje za visokotlačno čišćenje ili za čišćenje na paru

Grebalica za staklokeramiku

Skinuti okorjelu prljavštinu pomoću grebalice za staklokeramiku.

- 1.** Skinuti zaštitu s grebalice.
- 2.** Očistiti površinu ploče za kuhanje pomoću oštrice grebalice.

Površinu ploče za kuhanje nemojte čistiti navlakom grebalice jer biste je mogli izgrepti.



Oštrica grebalice je jako oštra. Postoji opasnost od oštećenja zarezivanjem. Zaštititi oštricu nakon korištenja. Kad primjetite oštećenja, oštricu odmah zamijeniti.

Održavanje

Nanijeti neko sredstvo za održavanje i zaštitu ploče za kuhanje. Držati se savjeta i napomena s pakiranja sredstva.

Okvir ploče za kuhanje

Kako bi se izbjegla oštećenja okvira ploče za kuhanje treba se držati sljedećih uputa:

- Koristiti isključivo toplu vodu s malo deterdženta.
- Nemojte koristiti oštre i abrazivne predmete.
- Nemojte koristiti grebalicu za staklokeramiku.

Popravak kvarova

Kvarovi su najčešće prouzročeni sitnicama. Prije nego što kontaktirate naš tehnički servis treba uzeti u obzir sljedeće savjete i upozorenja.

Pokazatelj	Problem	Mjera
Nema	Prekinut je dovod električne struje.	Provjeriti pomoću drugih električnih uređaja je li prekinut dovod električne struje.
	Uređaj nije spojen prema shemi spajanja.	Provjeriti je li uređaj spojen prema shemi spajanja.
	Kvar elektroničkog sustava.	Ako prethodne provjere nisu riješile kvar obratiti se tehničkom servisu.
E isprekidano svijetli	Upravljačka ploča je vlažna ili je na nju stavljen neki predmet	Obrisati površinu upravljačke ploče ili maknuti predmet.
E_1 + broj/ d + broj/ E_2 + broj/	Kvar elektroničkog sustava	Ploču za kuhanje isključiti iz električne mreže. Pričekati nekoliko sekundi i ponovno je priključiti. Ako je pokazatelj nije prestao svijetliti, nazovite tehnički servis.
$FQ/F9$	Nastala je unutarnja greška u radu	Ploču za kuhanje isključiti iz električne mreže. Pričekati nekoliko sekundi i ponovno je priključiti. Ako je pokazatelj nije prestao svijetliti, nazovite tehnički servis.
$F2$	Elektronički sustav se pregrijao i isključio grijaće područje koje je to prouzročilo	Pričekati dok se elektronički sustav dovoljno ne ohladi. Nakon toga pritisnuti bilo koji znak na ploči za kuhanje. Ako je pokazatelj nije prestao svijetliti, nazovite tehnički servis.
$F4$	Elektronički sustav se pregrijao i isključio sva grijaća područja	Pričekati dok se elektronički sustav dovoljno ne ohladi. Nakon toga pritisnuti bilo koji znak na ploči za kuhanje. Ako je pokazatelj nije prestao svijetliti, nazovite tehnički servis.

Pokazatelj	Problem	Mjera
U1	Vrijednost napona napajanja ne odgovara, nalazi se izvan granica za normalni rad uređaja	Obratiti se poduzeću za distribuciju električne energije.
U2/U3	Grijaće područje se pregrijalo i isključilo kako bi se zaštitila ploča	Pričekati dok se elektronički sustav dovoljno ne ohladi i ponovno ga priključiti.
Ne stavljati vruće posude na upravljačku ploču.		

Uobičajeni zvukovi tijekom korištenja uređaja

Duboki zvuk zujanja kao kod transformatora

Tehnologija zagrijavanja indukcijom temelji se na stvaranju elektromagnetskih polja čiji je učinak zagrijavanje dna posude za kuhanje. Ta polja mogu, u ovisnosti o obliku posude, stvoriti određene zvukove ili vibracije kao što su:

Duboki zvuk zviždanja

Takav zvuk nastaje prilikom kuhanja na višim razinama snage. Uzrok mu je velika količina energije koja se prenosi s ploče za kuhanje na posudu. Zvuk slabi ili prestaje kad se smanji razina snage.

Pucketanje

Takav zvuk nastaje kad je posuda prazna. Zvuk prestaje kad se u posudu ulije voda ili stavi hrana.

Visoki zvuk zviždanja

Takav zvuk nastaje u posudama kad su napravljene od slojeva od različitih materijala. Zvuk potječe od vibracija na kontaktnim površinama različitih slojeva. Zvuk potječe od posuda. Količina i način kuhanja jela može varirati.

Zvukovi nastaju prije svega u posudama koje su napravljene od slojeva različitih materijala kad se stave na maksimalnu razinu snage ili na dva grijaća područja istodobno. Zviždanje prestaje ili se smanji čim se smanji snaga.

Buka od ventilatora

Za primjereno korištenje elektroničkog sustava ploča za kuhanje mora funkcionirati na kontroliranoj temperaturi. Zbog toga raspolaže s jednim ventilatorom koji proradi svaki put kad se detektira određena temperatura pomoću različitih razina snage. Ventilator također može proraditi po inerciji nakon što se zagasi ploča za kuhanje ako je detektirana temperatura pretjerano visoka.

Opisani zvukovi su normalna pojava koja je sastavni dio indukcijske tehnologije i ne znači da je uređaj pokvaren.

Tehnički servis

Naš tehnički servis na raspolaganju je korisnicima za popravak uređaja, kupnju dodataka i rezervnih dijelova i sva pitanja u vezi naših proizvoda i usluga. Podaci o našem tehničkom servisu mogu se naći u priloženoj dokumentaciji.

Prilikom prijave za tehničko servisiranje mora se navesti broj proizvoda (E□Nr.) i serijski broj (FD□Nr.) uređaja. Ti podaci se mogu naći na naljepnici s karakteristikama koja se nalazi na donjoj strani ploče za kuhanje i u dokumentaciji.

DE <http://www.bosch-hausgeraete.de>
GB <http://www.boschappliances.co.uk>
FR <http://www.bosch-electromenager.com>
NL <http://www.bosch-huishoudelijke-apparaten.nl>
FI <http://www.bosch-kodinkoneet.com>
DK <http://www.bosch-hvidevarer.com>
ES <http://www.bosch-ed.com>
PT <http://www.bosch.pt>
BE <http://www.electro.bosch.be>
AU <http://www.bosch.com.au>
AT <http://www.bosch-hausgeraete.at>
BR <http://www.boschelectrodomesticos.com.br>
GR <http://www.bosch-home.gr>
US <http://www.bosch-appliances.com>